



## Sécurité

Attention : ne jamais conduire si la base n'est pas verrouillée face à la route !

Attention : Sur certains véhicules, la rotation du siège pilote ne peut être réalisée que frein à main baissé.

Dans ce cas, n'utilisez la base tournante que sur terrain plat ou après calage du véhicule.

## Montage

Se référer au plan de montage spécifique à chaque modèle.

Attention à préserver les câbles du siège : passer par le trou central, donner de l'amplitude en retirant des clips guide et protéger les câbles par de la gaine adaptée.

## Utilisation

Déverrouiller la base tournante avec la poignée rouge

Faire pivoter le siège vers l'intérieur du véhicule  
Pour une utilisation optimale, faire pivoter le siège à vide, ou en soulageant au maximum le poids de l'utilisateur

Avancer / reculer les glissières si besoin au cours de la rotation

Position libre vers l'arrière, maxi 180°

Reverrouillage automatique face à la route

## Entretien

En cas de bruit de grincement, appliquer du spray lubrifiant sur les pions de stabilisation.  
En cas de bruit de claquement, appliquer de la graisse sur le pion métallique de verrouillage



## Security

Warning: never drive if the base is not locked facing the road!

Warning: On certain vehicles, the driver's seat can only be rotated with the handbrake down. In this case, only use the rotating base on flat ground or after wedging the vehicle.

## Assembly

Refer to the mounting instructions specific to each model.

Be careful to preserve the seat cables: pass through the central hole, provide space by removing the guide clips and protect the cables with suitable sheathing.

## Use

Unlock the rotating base with the red handle  
Rotate the seat towards the inside of the vehicle  
For optimal use, rotate the seat when empty, or while relieving the user's weight as much as possible

Move the slides forward/backward if necessary during rotation

Free position towards the rear, max. 180°

Automatic relocking facing the road

## Maintenance

If there is a squeaking noise, apply lubricating spray to the stabilization pins  
If there is a clicking noise, apply grease to the metal locking pin



## Seguridad

Atención : ¡nunca conducir si la base no está bloqueada frente a la carretera!

Atención : En algunos vehículos, la rotación del asiento piloto sólo puede realizarse con el freno de mano bajado. En este caso, utilice la base giratoria únicamente en terreno plano o después de haber calzado el vehículo.

## Montaje

Consultar el plano de montaje específico de cada modelo de base giratoria.

Cuidado con conservar los cables del asiento : pasar por el agujero central, dar amplitud quitando los clips guía y proteger con funda adecuada.

## Uso

desbloquear la base giratoria con la maneta roja.  
girar el asiento hacia el interior del vehículo.

Para un uso óptimo, gire el asiento sin pasajero, aligerarlo al máximo del peso del usuario.  
Avanzar o retroceder las guías si es necesario durante la rotación.

posición libre hacia atrás, máx 180°.

bloqueo automático frente a la carretera.

## Mantenimiento

En caso de ruido de chirrido, aplicar spray lubricante sobre las piezas de estabilización.  
En caso de ruido de chasquido, aplicar grasa sobre el peón metálico de bloqueo.



## Sicherheit

Warnung: Fahren Sie niemals, wenn die Basis nicht zur Straße hin verriegelt ist!

Warnung: Bei bestimmten Fahrzeugen kann der Fahrersitz nur bei angezogener Handbremse gedreht werden.

Verwenden Sie in diesem Fall die drehbare Basis nur auf ebenem Boden oder nach dem Verkeilen des Fahrzeugs.

## Montage

Beachten Sie die Montageanleitung für jedes Modell.

Achten Sie darauf, die Sitzkabel zu schonen: Führen Sie sie durch das zentrale Loch, schaffen Sie Platz, indem Sie die Führungsclips entfernen, und schützen Sie die Kabel mit einer geeigneten Ummantelung.

## Verwendung

Entriegeln Sie die drehbare Basis mit dem roten Griff

Drehen Sie den Sitz in Richtung Fahrzeuginnenraum  
Für eine optimale Nutzung drehen Sie den Sitz im leeren Zustand oder entlasten Sie den Benutzer so weit wie möglich

Bewegen Sie die Gleitschienen während der Drehung bei Bedarf nach vorne/hinten

Freie Position nach hinten, max. 180°

Automatische Wiederverriegelung zur Straße hin

## Wartung

Wenn ein Quietschgeräusch auftritt, tragen Sie Schmier spray auf die Stabilisierungsstifte auf  
Wenn ein Klickgeräusch auftritt, tragen Sie Fett auf den Metallverriegelungstift auf

AVANT

**CBTO20D3GB**  
montage symétrique

découpe <sup>B</sup>  
glissière pour  
véhicules  
fabriqués  
depuis le  
15/08/2022

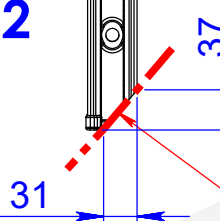
DECOUPE  
arrière  
glissière  
droite

siège d'origine

TRONCONNER les 2 pions  
sous la glissière gauche

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO20D3**

ARRIERE



4 écrous M10

<sup>C</sup> 4 vis THB M10x15 - 25 Nm  
enduites frein filet

base tournante CBTO20D3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

PLIER le bossage avant  
vers l'intérieur du caisson

caisson d'origine

C	Vis THB M10x18 --> THB M10x15	27/11/2023	AL
B	Ajout date de prise en compte découpe glissière	06/11/2023	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>

montage CBTO20D3  
X82 - Trafic - Vivaro - NV300 Primastar - Talento

MATIERE:

POIDS:

TRAITEMENT: -

Kg

Tolérances générales  
Norme ISO 2768-mK

Mécanosoudage-  
ClasseB NF E 86-050

SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France  
Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : [www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Ech: 1/8

Client: -

Ref: -

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981

A4

Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA.  
This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation





FRONT



cutout on slider for vehicles manufactured since 08/15/2022



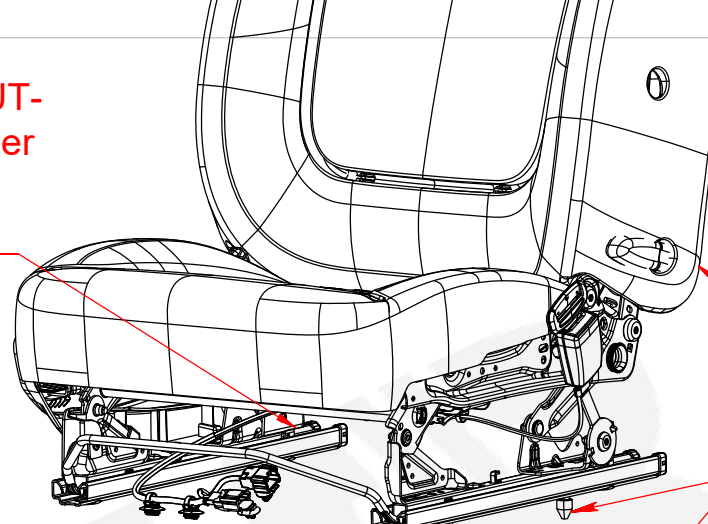
REAR

31

37

REAR CUT-OUT corner door side

**CBTO20D3GB**  
symmetrical installation



OEM seat

CUT the 2 pins under the inner slider

4 M10 nuts

4 THB M10x15 bolts- 25 Nm thread-locking coating



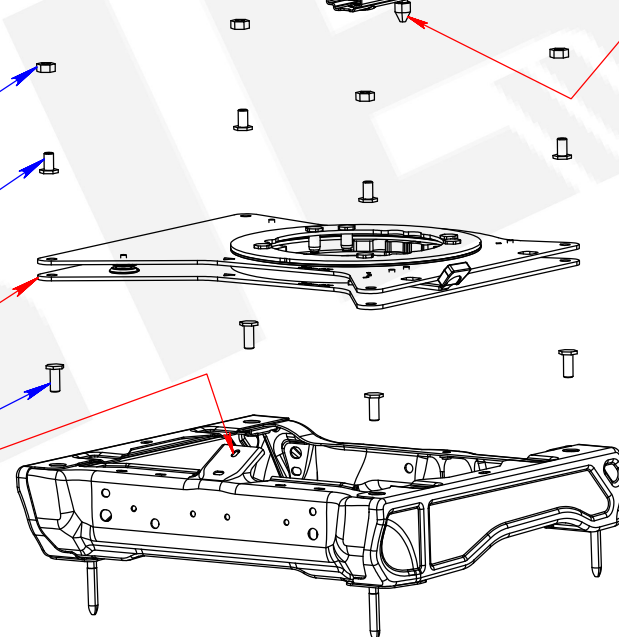
swivel ref: CBTO20D3

4 THB M10x25 bolts- 35 Nm

**PASSENGER SWIVEL ASSEMBLY CBTO20D3**

OEM base frame

FOLD the front boss towards the inside of the box



C	Vis THB M10x18 --> THB M10x15	27/11/2023	AL
B	Ajout date de prise en compte découpe glissière	06/11/2023	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>

fitting CBTO20D3  
X82 - Trafic - Vivaro - NV300 Primastar - Talento

MATIERE:  
TRAITEMENT: -

POIDS:  
Kg

SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France  
Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : [www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Tolérances générales Norme ISO 2768-mK Mécanosoudage-ClasseB NF E 86-050

Client: -

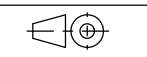
Ref: -

Ech: 1/8

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981

A4

Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA.  
This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation



FRONT

cut out slider for vehicles manufactured after 15/08/2022



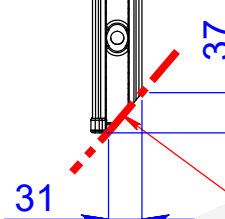
CUT OUT rear right slider

CBTO20D3GB  
symmetrical assembly

OEM seat

CUT OFF the 2 pins under the slider

REAR



4 M10 nuts

CBTO20D3  
PASSENGER  
SEAT SWIVEL  
ASSEMBLY

4x THB M10x15 bolts - 25 Nm with threadlocker coating

CBTO20D3 seat swivel

4x THB M10x25 bolts - 35 Nm

OEM box

FOLD front bossing towards inside of box

C	THB M10x18 bolt --> THB M10x15 bolt	27/11/2023	AL
B	Date added to include slider cut-out	06/11/2023	AL
A	Original version	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>

CBTO20D3 assembly X82 - Trafic - Vivaro - NV300 Primastar - Talento		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ref: -		Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

FRONTAL

**CBTO20D3GB**

montaje simétrico

**recortar <sup>B</sup> la guía B para vehículos fabricados después del 15/08/2022**

RECORTAR guía trasera derecha

asiento original

CORTAR los 2 pernos debajo de la guía izquierda

**MONTAJE BASE GIRATORIA PASAJERO CBTO20D3**

TRASERO

37  
31

4 tuercas M10

4 tornillos THB M10x15 - 25 Nm recubiertos con fijador de roscas

<sup>C</sup>

base giratoria CBTO20D3

4 tornillos M10x25 THB - 35 Nm

caja original

Plegar el saliente delantero hacia el interior de la caja

C	Tornillo THB M10x18 --> THB M10x15	27/11/2023	AL
B	Añadir fecha para tener en cuenta recorte de la guía	06/11/2023	AL
A	Versión original	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>

montaje CBTO20D3  
X82 - Trafic - Vivaro - NV300 Primastar - Talento

MATIERE:

POIDS:

TRAITEMENT: -

Kg

Tolérances générales  
Norme ISO 2768-mK

Mécanosoudage-  
Classe B NF E 86-050

SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France  
Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : [www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Ech: 1/8

Client: -

Ref: -

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981

A4

Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA.  
This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation





VORNE

**CBTO20D3GB**

symmetrische Montage

**Ausschnitt**<sup>B</sup>  
**Gleitschiene**  
für Fahrzeuge,  
die ab dem  
**15/08/2022**  
hergestellt  
wurden.

SCHNITT  
hinten rechte  
Schiene

Originalsitz

die 2 Stifte unter der linken  
Gleitschiene ABSCHNEIDEN

**MONTAGE**  
**DREHKONSOLE**  
**BEIFAHRESEITE**  
**CBTO20D3**

HINTERE

31

37

4 Muttern M10

4 THB-Schrauben M10x15  
- 25 Nm mit Schraubensicherung beschichtet

<sup>C</sup>

Drehkonsole CBTO20D3

4 THB-Schrauben M10x25 - 35 Nm

Originalgehäuse

FALTEN Sie den vorderen Vorsprung zur Innenseite des Korpus hin.

C	Schraube THB M10x18 --> THB M10x15	27/11/2023	AL
B	Datum der Berücksichtigung hinzugefügt Ausschnitt Gleitschiene	06/11/2023	AL
A	Ursprüngliche Version	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>

Montage CBTO20D3  
X82 - Trafic - Vivaro - NV300 Primastar - Talento

MATIERE:

POIDS:

TRAITEMENT: -

Kg

Tolérances générales  
Norme ISO 2768-mK

Mécanosoudage-  
ClasseB NF E 86-050

SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France  
Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : [www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Ech: 1/8

Client: -

Ref: -

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981

A4

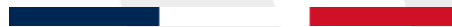
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA.  
This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation





quality – comfort – safety

Created and manufactured with passion in France for over 40 years



[www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Avertissement : le plan de montage officiel est en langue française. Toute divergence ou différence créée dans la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. Si vous avez des questions concernant l'exactitude des informations contenues traduites, veuillez-vous référer à la version française ou nous contacter.

Disclaimer: The official assembly plan is in French language. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If you have any questions regarding the accuracy of the information contained in the translation, please refer to the French version or contact us.